



מִסְכַּת אָבוֹת פֶּרֶק ד מְשֵׁנָה א: "אֵיזְהוּ גְבוּר?"



La Mishná:

Pirkei Avot 4,1  
 Ben Zoma dice:  
 ¿Quién es fuerte? El que domina su inclinación, según está escrito: mejor es el paciente que el fuerte, y quien domina su espíritu es mejor que: quien conquista una ciudad (Mishlei, Proverbios 16:32)

המשנה:

אבות ד,א  
 בן זומא אומר:  
 ..אֵיזְהוּ גְבוּר?  
 הַכּוֹבֵשׁ אֶת יָצְרוֹ,  
 שְׁנֵאָמַר: "טוֹב אַרְךְ אַפִּים מִגְבוּר  
 וּמִשַׁל בְּרוּחוֹ מִלְכַד עִיר"  
 (משלי טז, לב)...

Breve explicación de la Mishná:

Conforme a la definición de la Mishná, una persona fuerte es aquella que tiene la capacidad de dominar su inclinación, su instinto. Es decir, afrontar la lucha interna entre la parte que desea lo bueno y correcto y la que tiende hacia lo negativo, y vencer.

La esencia del ser fuerte es la capacidad de luchar y vencer. Ya sea que se trate de una valentía física, y más aún, si se trata de una valentía espiritual- en la lucha de la persona consigo misma (cuando se halla de los dos lados del mostrador).

La Mishná cita textualmente el versículo de Mishlei, que señala que la mayor valentía es "ser paciente". Tener paciencia. Esta es una valentía mayor que la del fuerte que conquista una ciudad.

(Basado en la explicación del Rabino Adin Even Israel Steinsaltz, en su comentario alusivo a Pirkei Avot, página 199, Cortesía del Centro Steinsaltz).

## Nivel 1

- **Repaso** de las Mishnaiot con movimientos de manos y lenguaje gestual.



*Clicar aquí  
para ver  
el video*



*o escanear  
el código  
de barras*



## Nivel 2

- **Preguntas de comprensión** sobre la Mishná-en pareja. (En la hoja de tareas adjunta para el alumno)

## Nivel 3

- **Debate en la clase:** Den un ejemplo del caso de una persona que “domina su instinto”. (¿Qué es lo que el instinto malo le solicita a la persona y cómo ésta lo domina?) Las respuestas pueden escribirse en la pizarra.

